

Nr. 134 - Dezember 2014



DIE BÜRGERZEITUNG FÜR MÖCKERN, WAHREN UND LINDENTHAL

DUKT



Wir wünschen unseren Lesern ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr!

Bürgerpark in der Sternsiedlung Nord, Foto: Karl-Heinz Kohlwagen



IN EIGENER SACHE

Bürgerberatungsstätte und Redaktion "VIADUKT"

Georg-Schumann-Str. 294 04159 Lpz. · Tel.: 90 11 781

e-mail: bv-moeckern-wahren@gmx.de www.bv-moeckernwahren.de

Sprechzeiten:

Mo, Mi 9.30 – 15.30 Uhr Di, Do 9.30 – 16.00 Uhr Fr 9.30 – 14.00 Uhr

IMPRESSUM

Die Bürgerzeitung für Möckern und Wahren – Nr. 134, Dezember 2014 Herausgeber:

Bürgerverein Möckern/Wahren e.V., Georg-Schumann-Str. 294 04159 Leipzig

Tel.: 0341 - 90 11 781

Bankverbindung: Sparkasse Leipzig IBAN: DE84 860 555 92 1100454094

BIC: WELADE8LXXX

Verantw.: Roland Wächtler

Redaktion: Büro des Bürgervereins

Auflage: 10.000, wird kostenlos in Haushalte verteilt, Zusendung 8,70 EUR/Jahr

Veröffentlichte Leserbriefe geben die Meinung des Verfassers wieder und stimmen nicht in jedem Fall mit der Redaktion über ein. Ebenso werden sie grammatikalisch nicht korrigiert.

Redaktions- und Anzeigenschluss für den VIADUKT, Ausgabe 135 Inserate: 08.02.15, Texte: 08.02.15 Auslieferung: 15.02.15

Achtung: neu im Bürgerverein!
Ab sofort sind sämtliche Ausgaben des
VIADUKTs (1–131) auf einer CD zum
Preis von 2,50 Euro und die
2. Auflage der Broschur "Von der Kiesgrube
zum Auensee" (Preis 10 Euro) zu unseren
Öffnungszeiten im Büro des BV erhältlich.
Das Buch von Herrn Karsten Brösel "Möckern
& Wahren" ist wieder vorrätig.

Das Wahrener Geschichtsbuch

Noch keine Geschenkidee für Weihnachten? Das Wahrener Geschichtsbuch wäre doch ein passendes Präsent, erhältlich in der Geschäftsstelle des Bürgervereins Mökkern-Wahren e. V. zu einem Preis von 19,95 Euro.



Frohe Weihnachten



und alles Gute für das neue Jahr wünscht Ihnen der Bürgerverein Möckern-Wahren e.V.

PHYSIOTHERAPIE UND MANUALTHERAPIE

Katharina Schwarzer

Elli-Vogt-Straße 8, 04159 Leipzig Tel.: 0341-9106747 / Fax: 0341-91006748 schwarzer-katharina@freenet.de



Ankündigung



Black Gospel im Konzert

The Best of Black Gospel – gibt auf der "Glory Halleluja Tournee" durch Europa ein Gastspiel in Leipzig und ist somit das Gospelkonzertereignis in diesem Jahr!

Das Konzert findet am Donnerstag, dem **22. Januar 2015,** in der Peterskirche Leipzig, Schletterstraße 5, statt. Einlass ist um 19.00 Uhr, Beginn um **19.30 Uhr.**

Die Kartenpreise betragen im Vorverkauf 26,- Euro. Eintrittskarten gibt es in der Tikketgalerie am Markt, Hugendubel, Culton in der Südvorstadt oder dem LVZ Pressehaus und an allen Eventim oder Reservix System angeschlossen Vorverkaufsstellen. Im Internet unter www.bestofblackgospel.de Hotline: 01805 / 57 00 70

(0,14 €/min- Mobilfunk abweichend).

Bin umgezogen!



Karin Hofmann

Kosmetik Fusspflege Massage Hausbesuche

ab 01.12.2014

Linkelstraße 4, EG mobil: 0178-2381909 Allen Kunden ein gesundes 2015 !

** * MÖCKERNSCHE GESCHICHTEN * * *

Winter in der Sternsiedlung

Zum allgemeinen Verständnis des nachfolgenden Textes möchte ich ein paar Sätze voranstellen. Die Sternsiedlung Möckern-Wahren, die ihren Namen vom Grundriss ihrer Häuser erhalten hat, wurde ab 1933 als Eigenheimsiedlung errichtet. Die Zufahrt erfolgte von der damaligen Kreuzung Wiederitzscher Weg/Danziger Straße (jetzt Slevogtstraße/Max-Liebermann-Straße) auf einer Behelfsstraße, und von Anfang an drückte sich die Stadt Leipzig um den Bau einer vernünftigen Zufahrtsstraße sowie um die Reinigung und den Winterdienst. Da halfen auch die vielfachen Beschwerden der Anwohner nicht. Erst viel später erfolgte im Zuge anderer Baumaßnahmen stückchenweise eine Verbesserung der Straßenverhältnisse, allerdings wurde die Zufahrt über die jetzige Defoestraße beibehalten, getreu dem Motto "Provisorien halten am längsten".

Und noch eine Randbemerkung: einige uns heute befremdlich erscheinende Wörter gehörten ganz einfach zum damaligen Alltag und waren allgemein geläufig.

Text: U. Kohlwagen

Auszug aus einem Schulaufsatz zum Thema Menschen im Kampf mit den Naturgewalten

geschrieben von Ingeborg Reinken im Mai 1943

... Es war im Januar 1942. Ein heftiges Schneetreiben herrschte. Da unsere Siedlung auf einer Anhöhe liegt, fauchte der Wind besonders bei uns mit unzähligen Massen von Hagel und Schnee um die Häuser, und es dauerte nicht lange, da war die Zufahrtsstraße zur Siedlung verweht. Der fortwährende Schneefall, der die ganze



Der Wiederitzscher Weg am Friedhof Mökkern im Januar 1929 Ouelle: Kirchenarchiy Möckern

ADTV Tanzschule TANZTEMPEL

Auch im nun mehr 9. Jahr nach ihrer Eröffnung ist die ADTV Tanzschule TANZ-TEMPEL zu einem beliebten Anlaufpunkt für Tanzbegeisterte weiter gewachsen. Der ausgebildete ADTV Tanzlehrer, HipHop-Fachtanzlehrer sowie Discofo-Instructor, Marco Dehm, bringt Ihnen erstklassiges Tanzen bei und das belohnen unsere Tänzer mit ihrer Treue. Sie haben als Anfänger begonnen, alle Kurse bis zum Goldkurs gemeistert, oder sind von anderen Tanzschulen zu uns gewechselt und tanzen heute im Tanzkreis. Egal ob Walzer, Cha-ChaCha oder HipHop, Tanzen macht Spaß und ist für jedes Alter geeignet. Beim Tanzen kann man den Gefühlen freien Lauf lassen, den Alltag vergessen und es ist eines der wenigen Hobbys, welches Sie gemeinsam mit ihrem Partner ausüben kön-

Sie finden uns in der Georg-Schumann-Straße 294, 04159 Leipzig im "Grünen Glashaus" am Viadukt, gegenüber vom Kaufland.

Wir freuen uns auf Sie.

Liebe Tänzerinnen und Tänzer, der Advent ist für viele Menschen die schönste Zeit im Jahr. Genießen Sie die festliche Atmosphäre in unserer weihnachtlich geschmückten ADTV Tanzschule TANZTEMPEL, das schafft Geborgenheit und schweißt zusammen.

Und denken Sie daran: Weihnachten steht vor der Tür!

Haben Sie noch immer kein passendes Geschenk?

Wie wäre es denn mal mit etwas Außergewöhnlichem, Besonderem?

Einem Tanz-Gutschein!

Diesen erhalten Sie selbstverständlich bei uns täglich ab 16 Uhr, in der **ADTV Tanzschule TANZTEMPEL.**

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr.

Ihr ADTV Tanzlehrer Marco Dehm

Unsere neuen Kurse finden statt am:



u.V.

FORTGESCHRITTENENKURS
Do: 21.00 - 22.30 Uhr ab 08.01.2015

NEUER TANZKREIS Fr: 19.15 - 20.45 Uhr

(auch geeignet für tanzschulwechselnde Paare, die mindestens Goldkurs getanzt haben)

HIPHOP, Kindertanz, Paartanzkurse, Salsa, Tanzkreis, Discofoxkurse, Privatstunden... weitere Infos auf: www.tanzschule-tanztempel.de Georg-Schumann-Str. 294 04159 Leipzig Tel./Fax: 0341 - 9095337

Nacht über herrschte, verschlimmerte diesen Zustand noch mehr. Als ich am nächsten Morgen zur Schule ging, mußten wir schon "Furten" suchen, um nicht zu tief einzusinken. Wir traten außerdem in die frischen Fußspuren, die noch nicht wieder zugeweht waren und kamen so ganz gut auf die Hauptstraße, die ein Schneepflug gesäubert hatte. In uns wurde der Wunsch wach, daß zu uns auch einmal der Schneepflug kommen könnte; aber als wir am Mittag aus der Schule kamen, war die Wehe so hoch, daß nicht einmal der Schneepflug etwas dagegen tun konnte. Nun mußten wir uns eben selbst helfen. Eine junge Frau packte zuerst an und schippte, daß ihr die Schweißperlen nur so von der Stirn rannen. Als ich das sah, bekam ich sofort Lust und kehrte bald darauf mit einer Schneeschaufel bewaffnet zu der Stelle zurück, wo sie schon ein ganz schönes Stück vorwärtsgekommen war. Bald darauf gesellte sich noch eine andere Frau herzu. Und nun ging es mit vereinten Kräften ans Werk. Da auf der östlichen Seite ein Fußweg verläuft, waren wir gezwungen, den Schnee zu unserem größten Leidwesen nach Westen zu werfen, von wo aus ein eisiger Wind den Schnee nur so in unsere Gesichter peitschte, daß sie krebsrot wurden. So schippten wir eine Weile, ohne daß die Vorübergehenden daran dachen, mit Hand anzulegen. Sie riefen uns im Gegenteil "wichtige Ratschläge", die wir "sehr gut" gebrauchen konnten, zu, wie z. B. "Na da schmeckt 's Essen besser." Worauf wir dann antworteten: "Nu das schmeckt auch so." Aber nicht alle waren so hartherzig. Es dauerte nicht lange, und wir waren schon eine stattliche Anzahl von ungefähr zwanzig Freiwilligen, einem "Zwangsarbeiter" und einem "Kriegsgefangenen", die beide zwölf Jahre zählten. Wir hatten dem ersten einfach eine weiter Seite 4

*** MÖCKERNSCHE GESCHICHTEN ***

Winter in der Sternsiedlung

Schippe in die Hand gedrückt, weil er ja genug Zeit hatte und nur umhertollen wollte. Der zweite war auf unsere geschippten Hänge geklettert. Als wir ihn bekämpft hatten, mußte auch er die Schippe ergreifen. Beide muckten zuerst wie kleine Kinder, aber als das nichts half und sie obendrein noch die Gegenstände unseres Spottes waren, gingen sie ans Werk und führten es bis zum Abend fleißig durch. Als wir an der Straßenbiegung angekommen waren, reichte uns der Schnee teilweise bis zu den Hüften. Also sahen wir uns genötigt, erst einen Hohlweg hindurchzubahnen, um das Abtragen der Hügel zu ermöglichen. Vor dem Dunkelwerden schippten wir noch flüchtig die nächste Straße, wo der Schnee nicht so hoch lag, um dem Brotauto, das schon einmal steckengeblieben war, die Durchfahrt zu erleichtern. Das ging wie ein geölter Blitz vonstatten, denn nun halfen auch die Männer mit, die von der Arbeit heimkehrten. Jetzt zählten wir bereits soviel, daß wir uns bald vor lauter Arbeitseifer gegenseitig totschlugen. Allmählich senkte sich das Dunkel der Winternacht hernieder und hieß uns die wohlverdiente Ruhe des Feierabends genießen.



Defoestr. 32 - 04159 Leipzig Tel.: 0341 / 9 11 90 61 Fax: 0341 / 9 12 64 46

Unseren Xunden ein frohes Weihnachtsfest

und ein gesundes neues Jahr

Das "Sängerheim" - die frühen Jahre

Der Bericht von Herrn Lutz Vogel im Viadukt 132 über die ehemalige Gaststätte "Sängerheim" hat mich angeregt, einmal etwas über die frühen Jahre dieser Gaststätte zu schreiben.

Der Schlossermeister Heinrich Stakelbeck. 1860 aus Rötha zugezogen, hatte ein Stück Feld kurz hinter der Spitze zwischen der jetzigen Georg-Schumann-Straße und der jetzigen Kirschbergstraße erworben, das die späteren Einzelgrundstücke Kirschbergstraße 5 und 7 umfaßte. 1861 errichtete er darauf ein Häuschen, die spätere Nr. 7. Er betrieb dort in einem Anbau einen sog. Materialwarenhandel mit Destillerie. Seine Gesuche ab 1863 zur Erteilung einer Schankkonzession wurden stets abgelehnt, "mangels Bedürfnisses", wie die übliche Formel lautete. Stakelbeck starb im Jahre 1866 in der großen Cholera-Epidemie. Seine Witwe musste nun sich und 3 kleine Kinder durchbringen und stellte mehrfach Anträge für eine Schankkonzession, da der von ihr betriebene "kleine Dorfkram" nicht



Die Häuser Kirschbergstr. 5 und 7 im Jahre 1985 (Aufn.: U. Kohlwagen)

zum Unterhalt ausreichte. Doch immer wieder lehnte die Amtshauptmannschaft ab, da eine neue Gaststätte nicht benötigt werde.

Im Frühjahr 1868 heiratete die Witwe Stakelbeck nach Lindenau, und Gustav Eduard Hetzer kaufte das Grundstück. Zu diesem Zeitpunkt gab es zwar bereits 5 Gaststätten in Möckern, aber er schreibt in seiner Begründung: "(es) gefallen doch entweder die Inhaber oder die Behältnisse derselben vielen hiesigen Einwohnern nicht …", es bestehe allseits "ein lebhaftes Bedürfniß und



Anfertigung Lieferung Verlegung



Wand- & Bodenbeläge Fensterbänke, Treppen, Küchenarbeitsplatten usw.

Pittlerstraße 30 04159 Leipzig Tel: 0341/4612349 Fax: 0341/26347068 Mobil: 0177 4612349



Heiko Häßler

Autoservice und Selbsthilfewerkstatt Pittlerstr. 26 04159 Leiozia

Tel.: 0341 - 461 59 89 · www.hug-autoservice.de Auch nach dem Brand, wir sind für Sie da!

- · Service rund ums Auto
- · Reifenservice, Autoglas
- · Vorführungen HU / AU

KATHARINENHOF®



AM AUENSEE

PFLEGEWOHNANLAGE

Am Hirtenhaus 5, 04159 Leipzig Telefon 0341 2318010

E-Mail am-auensee@katharinenhof.net

KATHARINENHOF®



AM LUNAPARK

PFLEGEWOHNANLAGE

www.katharinenhof.net

Friedrich-Bosse-Straße 93, 04159 Leipzig

Telefon 0341 462790

E-Mail am-lunapark@katharinenhof.net

TISCHLEREI Jörg Drewlo

Öffnungszeiten: Mo - Fr 10.00 - 18.00 Uhr

Bild und Rahmen Benesch

· Einrahmungen · Wechselrahmen · Passpartouts ·
Kunstdrucke · Ölbilder · Radierungen

Mario Benesch

Georg-Schumann-Str. 321 · 04159 Leipzig Tel./Fax: 0341 / 5 64 78 98

Maßanfertigungen, Bauelemente Reparaturen in Haus und Garten

Am Pfefferbrückehen 3-5 · 04159 Leipzig Tel. 0341/9110136 · Fax 0341/2003060 E-Mail: tischlerei.drewlo@arcor.de

** * MÖCKERNSCHE GESCHICHTEN * * *

Das "Sängerheim" - die frühen Jahre



Georg-Schumann-Str. 227 und der Hintereingang der Kirschbergstr. 5 im Jahre 1989 (Archiv Kohlwagen)

Verlangen nach einer neuen". Seinem Antrag war allerdings kein Glück beschieden, auch nicht seiner eingelegten Beschwerde bei der Königl. Kreisdirektion. Erst 1872 wurde ihm ein "Restaurationsgewerbe mit Branntweinschank" genehmigt. In Zeitungsanzeigen wirbt Hetzer für die von ihm veranstalteten Lustbarkeiten. Für 1873 werden angeboten: Schweinauskegeln, Federviehauskegeln, auch Stollenauskegeln (im Sommer !). Eine Attraktion stellte gewiss das "Stangenklettern und Sackhüpfen" dar, "wozu ein Luftballon aufsteigt". Ab 1875 verpachtete er die Gaststätte; interessant erscheint wohl, dass er zuvor "alle als Pfand gegebene Kleidung, wenn sie nicht noch eingelöst werden", versteigern wollte. 1877 pachtete sein Schwager, Paul Köhler, die Gaststätte. Schon bald gab es mächtigen Ärger, weil hinter vorgezogenen

Podologische Komplexbehandlung,
Spangentechnik, Hausbesuche,
Fußpflege, Nagelbehandlung,
Orthosenversorgung

Georg-Schumann-Str. 259
04159 Leipzig
0341 / 24 82 90 88
mail@podo-praxis-le.de
www.podo-praxis-le.de

Gardinen bis in die frühen Morgenstunden dem Glücksspiel gefrönt wurde. Hetzer wollte Ende 1878 die Gaststätte wieder selbst betreiben, doch nun gab es Probleme. Denn bei einer Ortsbegehung stellte sich heraus, dass die Gaststube nahezu vollständig von einem Billardtisch eingenommen wurde (etwa der von Hr. Vogel erwähnte ?). Hetzer erklärte, dass das Lokal vor allem als Sommerwirtschaft beliebt sei, und legte einen Lageplan vor. Das Hauptgebäude stand auf der Südostecke des Grundstücks. Entlang der Kirschbergstr. war eine Einfriedung, an der Westseite befand sich eine Kolonnade, entlang der jetzigen Georg-Schumann-Str. stand eine Kegelbahn, daran anschließend ein kleines Wohnhaus – die spätere G.-Schumann-Str. 227 (ehemals Fernsehwerkstatt, jetzt ein mehrgeschossiger Neubau). Den Hauptteil des Grundstücks bildete ein mit Kastanien und Obstbäumen bestandener Garten. Obwohl Hetzer 1879 wieder die Konzession erhielt, entschloss er sich zu einem Neubau in der Südwestecke seines Grundstücks, also der jetzigen Nr. 5. Das alte Gebäude wurde zu Wohnzwecken umgebaut. 1880 erhielt Hetzer die Schankkonzession für den fertiggestellten Neubau. Ende 1883 erwarb Louis Waitzmann, der bis dahin eine andere Gaststätte in Möckern betrieben hatte, das Grundstück und eröffnete am 08.01.1884 hier eine Restauration in "auf das Beste restaurirten Localitäten". In einer Anzeige hob er besonders die beiden geräumigen Gesellschaftszimmer hervor. 1889 kaufte der Gohliser Brauereibesitzer Nickau das Grundstück. In seiner 1876 gegründeten Brauerei (an der Stelle des jetzigen Bürgeramtes in der Elsbethstr.) wurden neben Gose auch die Exportbiere "Leipziger Kindl" und "Bismarckbräu" hergestellt. Da war es also naheliegend, dass er für die Gaststätte den Namen "Zum Leipziger Kindl" wählte. Bisher war sie nach dem jeweiligen Besitzer benannt worden (z.B. "Hetzersche Restauration"). Nickau verpachtete die Räumlichkeiten. Auffällig ist der häufige Pächterwechsel in den nachfolgenden Jahren. 1904 wurde das Grundstück geteilt in Kirschbergstr. 5 und 7. Im gleichen Jahr pachtete G. Henneberg die Gaststätte (in der Nr. 5) und betrieb sie für mehrere Jahre. Die späteren Betreiber und der Zeitpunkt der Benennung in "Sängerheim" sollen hier unerwähnt bleiben. Der Ausschank wurde 1990 eingestellt.

Text: Ulrike Kohlwagen

siehe auch Artikel auf Seite 7



am 7. Januar 2015



Die Brennerei

Einfach gut essen.

Im Herrenhaus Möckern

T 03 41/91 87 83 87 www.herrenhaus-leipzig.de



Neues von der Georg-Schumann-Straße

Schon seit längerer Zeit fordern Anlieger der Georg-Schumann-Straße, dass in die trostlose Magistrale durch Baumpflanzung grüne Farbtupfer gebracht werden. Am 14. November war es nun soweit. Die ersten 5 Bäume, die in die vorbereiteten Baumscheiben eingepflanzt worden sind, konnten angegossen werden. Vertreter der Stadt, des Magistralenmanagements, des Magistralenrates, des Ökolöwen und weiterer Initiativen waren dabei anwesend. Noch in diesem Jahr sollen diesen 5 Bäumen zwischen Mottelerstraße und S-Bahn-Brücke weitere 10 Bäume in Möckern und Wahren folgen. Die Pflanzaktion ist Bestandteil der Aktion "Baumstarkes Leipzig".

Schon bei der Neugestaltung des Huygensplatzes waren 11 Bäume gepflanzt worden. Auf dem "Möckernschen Markt" (an der Straßenbahnhaltestelle Slevogtstraße), der am 17. Dezember feierlich der Bevölkerung übergeben wird, sollen weitere 20 Bäume das vorhandene Grün vermehren.

Übrigens: Mit einer Spende von 250 € kann man eine Baumpatenschaft übernehmen. Der Spender erhält einen Eintrag ins Baumkataster, verbunden mit einer Spendentafel und einem Spendendiplom.

Am Mittwoch, den 26. November, fand im Veranstaltungsraum des Arbeitsamtes eine Informationsveranstaltung über die nächsten Bauvorhaben in der Georg-Schumann-Straße statt. Von Vertretern des Verkehrsund Tiefbauamtes, der Leipziger Verkehrsbetriebe und der Kommunalen Wasserwerke wurde die Straßenbaumaßnahme zwischen S-Bahn-Brücke und Huvgensstraße ausführlich vorgestellt. Der von den Bürgern schon lange gehegte Wunsch nach einer behindertengerechten Haltestelle soll nun verwirklicht werden. Bei dem aktuell vorliegenden Planungsstand wird eine technische Lösung umgesetzt, die trotz der geringen Straßenbreite die Belange aller Verkehrsteilnehmer berücksichtigt und die Einordnung der behindertengerechten Haltestelle ermöglicht. Es ist ein grundhafter Straßenausbau (60 cm Ausbau) vorgesehen. Teilweise erfolgt ein Bodenaustausch bis 1 m Tiefe. Im Bereich des Hauptzuganges zum Arbeitsamt wird eine neue Fußgängersignalanlage eingerichtet. Die Baumaßnahme umfasst außerdem die Erneuerung der Stra-Benbahngleise.

Als Bauzeit ist die Zeitspanne vom 1. Februar 2016 bis 16. Dezember 2016 vorgesehen. Die Baukosten werden etwa 3,9 Mio € betragen. Die Baupläne können im Infozentrum Georg-Schumann-Str. 126 oder auf der Internetseite der Stadt Leipzig www.leipzig.de eingesehen werden.

Text: Karl-Heinz Kohlwagen

Beim Angießen am 14.11.2014, Foto: Karl-Heinz Kohlwagen



Veranstaltungen im ANKER

der ANKER

Gustav-Kühn-Str. 8 04159 Leipzig Tel.: 0341 - 912 83 27 www.anker-leipzig.de

email: info@anker-leipzig.de

der ANKER präsentiert:

06.1.15 20 Uhr 2Roses (Rock) Eintritt frei 03.2.15 Boe van Berg (Electronic) Eintritt

Erwachsene & Senioren

Neue Kurse für Einsteiger & Fortgeschrittene 12.1.15 Smartphone & Tablet 13.1.15 Computerkurs

Unsere Alltagsbegleiter unterstützen Sie! Senioren für Senioren

Hilfe beim Einkauf oder im Haushalt, gemeinsame Theaterbesuche, Spaziergänge, Kartenspiele oder ein Kaffeekränzchen. Kurz gesagt: Alltagsbegleiter – das sind rüstige Ruheständler, die sich um Hochbetagte oder Gleichaltrige kümmern.

Kinder und Jugendliche

17.1.15 Der neue **S/W-Fotokurs** mit Bildentwicklung in der Dunkelkammer zeigt die vielfältigen und kreativen Möglichkeiten dieses Mediums

Winterferienprogramm Highlights:

9.2. Besuch des Völkerschlachtdenkmals, Kindertanz 10.2. Besuch in der Eiszeit – Mein eigenes Mammut aus Ton 12.2. Entdecke den Schauspieler in dir! Schauspielworkshop, Schlittschuhlaufen in Grimma 16.2. Hip Hop – Workshop, 3-Tage Fotoworkshop "Natur im Winter" 17.2. Airport – Tour 19.2. Hinter den Kulissen:

Apotheke 20.2. Radiotour durch die MDR – Hörfunkzentrale in Halle, Graffiti – Workshop

Das vollständige Ferienprogramm sowie alle Termine & Angebote finden Sie unter www.anker-leipzig.de

Hier könnte Ihre Werbung stehen!



Interview mit Peter Niemann, Küchenchef in den Restaurants "Die Brennerei" und Residenz" im Herrenhaus Möckern



Steckbrief geb.: Mai 1975 in Leipzig Wohnort: Leipzig Familienstand: verheiratet Hobbys: Lesen, Laufen, Leipzig

VIADUKT: Gern würden wir einiges aus Ihrem persönlichen Lebenslauf erfahren. Ich verbrachte in meiner Kindheit viel Zeit in der Bäckerei und Metzgerei der Großeltern. Handarbeit und gute Produkte wurden mir damit sozusagen schon in die Wiege gelegt. Meine Berufsausbildung als Koch absolvierte ich im Hotel Astoria Leipzig. Während 14 Jahren Wanderschaft in ganz Europa betraute man mich unter anderem mit der Neueröffnung der Restaurants der Neuen Messe München, des Deutschen Bundestages. Erfahrung mit so historisch wertvollen Gebäuden wie dem Herrenhaus Möckern mit seiner über 600jährigen Geschichte sammelte ich das erste Mal bei der Eröffnung der Gastronomie im Alten Rathaus Leipzig, die ich ebenfalls leitete. Dieses umfangreiche gastronomische und planerische Wissen der vergangenen 20 Jahre bringe ich nun in die Restaurants des Herrenhaus Möckern.

Während der Bauphase fand ich aber auch Zeit, um mein Fachwissen wieder auf den Stand der Zeit zu bringen, und absolvierte Praktika im Château de Bélon in der Bretagne, im Wirtshaus Zum Herrmannsdorfer Schweinsbräu in Glonn ("dem Flaggschiff der Deutschen BioBewegung" laut Jürgen Dollase), im Restaurant Attisholz in der Schweiz, wo bemerkenswert viel auf Holzkohlegrill gekocht wird, sowie in einem der weltbesten Restaurants; das Restaurant Aqua im The Ritz-Carlton, Wolfsburg.

Und obwohl meine Wanderjahre inzwischen der Vergangenheit angehören, nutze ich auch heute noch jede freie Minute, um die Welt zu entdecken. Mein liebster Platz ist und bleibt dabei die Bretagne, das *Finistère bis hin zu den Salzgärten von Guérande*. Die rauen Küsten und kantigen Menschen, vor allem aber die gute Küche mit ihren üppigen Zutaten begeistern mich jedes Mal aufs Neue.

In den vergangenen Jahren habe ich dort viele Freundschaften zu Kollegen geknüpft, die mich immer wieder gern in ihre Küche oder in ihren Keller schauen lassen. Ein Grund mehr, der Bretagne einen festen Platz in meinem neuen Konzept einzuräumen.

VIADUKT: Nun noch ein paar Fragen zu Ihrer neuen Wirkungsstätte, dem Herrenhaus Möckern. Wie sind Sie darauf gestoßen? Mit der nötigen Dosis Glück, weitsichtigen aber auch begeisterungsfähigen Partnern und viel Fleiß.

VIADUKT: Wie soll das Herrenhaus mit Leben erfüllt werden?

Es wird zwei Restaurants geben. In der Brennerei, dem gutbürgerlichen Restaurant des Herrenhaus Möckern, warte ich mit einer bodenständigen und vorwiegend deutsch geprägten Küche auf. In der Brennerei wird daher besonders gern geschmort, gesiedet, gebraten und gegrillt. So entstehen ehrliche Gerichte ohne Schnörkel. Darüber hinaus kommen vorwiegend Produkte aus Deutschland zum Einsatz. Fisch. Getreide und Öle beziehe ich unter anderem aus dem Spreewald, Obst und Gemüse kommt von Lieferanten aus der Region Leipzig. Bei Fleisch vertraue ich auf die Metzgerei Knötzsch und die Hermannsdorfer Landgüter in Bayern.

Die Brennerei bietet Ihren Gästen ab Mai zwei in Ihrer Art in Leipzig einzigartige **Terrassen.** Die Terrassen fügen sich harmonisch in den altem Baumbestand direkt an der *Weißen Elster* ein und bieten unseren Gästen im Sommer unbeschwerte Stunden unter freiem Himmel.

Noch ein paar Worte zur Preisgestaltung: Vorspeisen wird es ab 9 Euro geben, Hauptgänge ab 14 Euro, Desserts ab 7 Euro.

Im Gourmet-Restaurant Residenz präsentiere ich eine besonders aromen-intensive Küche, bei der ich Anleihen aus der Küche meiner Großmütter Klara Winter und Irma Niemann mit denen der bretonischen Küche verbinde. Diese Gerichte bieten meinen Gästen eine hohen Konzentration an Aromen und dürfen gerne auch ein wenig kantig sein. Auf der Speisekarte der Residenz präsentiert sich meine persönliche Kü-

chenphilosophie in Gerichten wie "auf Holzkohle gegarter Loup de Mer dazu Artischockensalat", "Filet von der gegrillten Scholle auf Pastinakenpüree mit Kümmelkrokant und einer Beurre Blanc vom Apfelessig", "rosa gebratener Bio-Schweinesattel, vier Wochen am Knochen gereift, mit geschmorter Zitrone, Artischocke und Pommes Maximes".

Die Weinkarte ergänzt die Küchenphilosophie mit einer sorgfältigen Auswahl gleichermaßen renommierter wie noch unbekannter Weingüter aus Deutschland und Frankreich.

VIADUKT: Wann ist mit der Eröffnung der Restaurants zu rechnen?

Unser gutbürgerliches Restaurant "Die Brennerei" mit 40 Sitzplätzen eröffnet am 07. Januar 2015, "Die Residenz", unser Gourmetrestaurant, mit 20 Sitzplätzen am 29. Januar 2015.

VIADUKT: Wenn Sie Wünsche frei hätten – was würden Sie sich persönlich – für unseren Stadtteil Möckern-Wahren – für Leipzig wünschen?

Für mich persönlich Gesundheit. Für Mökkern, dass es sich weiter entwickelt, noch lebenswerter wird und trotzdem seinen oft noch unterschätzten Charme behält.

Zu Leipzig; Ich finde Leipzig ist auf einem sehr guten Weg seinen Platz in Europa zu festigen und auszubauen, aber solche Entwicklungen brauchen Zeit. Auf jeden Fall ist Leipzig auch jetzt schon für seine Innovationsfähigkeit bei meinen Kollegen in ganz Europa bekannt.

VIADUKT: Herr Niemann, wir bedanken uns für das interessante Gespräch und die aufschlussreichen Einblicke in das aufwändige Sanierungsvorhaben "Herrenhaus". Wir wünschen Ihnen für Ihr Vorhaben viel Erfolg! *U. und K.-H. Kohlwagen*



*** STADTTEIL AKTUELL ***

Neues aus der Bibliothek Gohlis

und Leser des Viadukt,
die Vorweihnachtszeit ist
im vollen Gang und auch
dieses Jahr bietet Ihnen ihre Bibliothek
Gohlis wieder viele Möglichkeiten, das
Weihnachtsfest auf besondere Weise zu
gestalten.

Sehr geehrte Leserinnen

So finden Sie in unserem Bestand Bücher mit den besten Rezepten für Weihnachtsplätzchen und Weihnachtsbraten (z. B. "Die kleine Weihnachtsküche"), kreative Ideen für individuelles Dekorieren und Verschenken (z. B. "Liebevolle Häkelideen zu Weihnachten, "Natürlich & dekorativ Weihnachten") oder einfach Medien zum Spaß und zur Unterhaltung (z. B. eine Vielzahl an Märchenfilmen auf DVD).

Oder wie wäre es mal wieder mit einem Brett- bzw. Gesellschaftsspiel für die ganze Familie oder den Freundeskreis. In der Stadtteilbibliothek Gohlis finden Sie eine große Auswahl an Spielen für Groß und Klein bzw. Alt und Jung.

Die Mitarbeiter der Bibliothek Gohlis wünschen Ihnen eine friedliche und besinnliche Weihnachtszeit.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Wegen Umbauarbeiten bleibt die Bibliothek vom 17.12.2014 bis 19.12.2014 geschlossen. Am Montag (22.12.2014) und Dienstag (23.12.2014) haben Sie dann noch einmal die Gelegenheit,

einen Blick auf den neu gestalteten Eingangsbereich zu werfen und die letzten Entleihungen im alten Jahr vorzunehmen.

Die Anmeldung für LeipzigPass-Inhaber ist ermäßigt.

Für Kinder und Jugendliche bis zum vollendeten 19. Lebensjahr ist die Nutzung der Bibliothek kostenlos.

Bibliothek Gohlis Stadtteilzentrum Gohlis Georg-Schumann-Str. 105 04155 Leipzig Tel.: 0341 – 901 37 64

E-Mail: bibliothek.gohlis@leipzig.de

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do, Fr 10 – 18 Uhr ; Mi 13 – 18 Uhr

Veranstaltungstipp

Die Singschule Leipzig e.V. veranstaltet am **Sonntag, den 14.12.2014** 16 Uhr in der

Evangelisch-reformierten Kirche zu Leipzig, Tröndlinring, 04105 Leipzig ihr **Weihnachtskonzert.**

Mitwirkende sind:

Chöre der Singschule Leipzig e.V. Vorschulkinder der Kindertagesstätte "Naseweis", Leipzig sowie Instrumentalisten des Jugendbrass Leipzig e.V.

> Frank Schwab, Stellv. Vereinsvorsitzender





wünscht seiner Kundschaft ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr!

Radefelder Straße 10 04159 Leipzig

Tel.: 0341 / 5 64 68 11 Fax: 0341 / 5 64 68 12

Biegholdt

SANITÄR - HEIZUNG - SOLAR

Wir wünschen unseren treuen Kunden ein schönes Weihnachtsfest und ein glückliches 2011.



Georg-Schumann-Straße 317 04159 Leipzig

Tel.: 0341/9 11 04 19 Fax: 0341/9 11 69 39

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag den Mitgliedern des Bürgervereins Im Monat November:

Frau Elke Straube 05.11. Herr Jens 7ehe 06 11 Herr Klaus-Dieter Muschert 22.11. Im Monat Dezember: Herr Rainer Zangenberg 12.12. Frau Silvia Kohlwagen 13.12. Frau Ursula Hagelstein 16.12. Herr Hartmut Mittag 19.12. Frau Carola Kreßner 20.12. Herr Michael Weichert 22.12. Herr Joachim Poznanski 22.12. 24.12. Herr Jens Jachmann Herr Dr. Uwe Wallberg

Friseursalon Großmann wünscht seinen Kunden

wünscht seinen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

> Inh. K. Buchwald / Georg-Schumann-Str. 294 04159 Leipzig **Tel.: 0341 / 911 08 30**

> > Öffnungszeiten:

Mo, Mi, Fr 9 - 18 Uhr / Di 9 - 19 Uhr Do 9 - 19.30 Uhr / Sa 9 - 13 Uhr



Jede Menge Aktionen beim "TENNIS IM GRÜNEN" in Leipzig-Wahren

Die Sektion "TENNIS IM GRÜNEN" des TSV 1893 Leipzig-Wahren e.V. ist einer der kleineren Vereine in der Tennislandschaft Sachsens.

Das heißt aber nicht, dass hier nur "Kleines" veranstaltet wird.

Seit einigen Jahren organisieren engagierte Tennisfreunde ein Sommerfest der individuellen Art, welches wie unsere Besucher sagen auf "einer der schönsten Anlagen in Leipzig" stattfindet. Höhepunkt unseres Sommerfestes war wiederholt unser "Tennis-Entenrennen" auf dem neben unserer Anlage fließenden Fluss "Weiße Elster". Das Beste aber kommt noch, denn wir können mit Stolz sagen, die Saison 2014 war auch sportlich eine der erfolgreichsten Saisons der letzten Jahre für unseren kleinen Verein.

Unsere Herren Aktive feierten den Aufstieg in die Bezirksklasse und unsere Damen 30, wurden Bezirksmeister, was zum nächsten Höhepunkt in dieser Saison führt. Im September waren wir Austragungsort der Landes-Seniorensportspiele (50+) im Tennis. Seit diesem Jahr stecken wir viel Elan und Kraft in unse-

INTE POR ER

ren Tennis-Nachwuchs. Ein professioneller Trainer bietet zweimal wöchentlich Tennistraining für Kinder und Jugendliche an.

Wir sind sehr stolz, auf unsere mittler-

werken, Sehenswürdigkeiten.

ISBN 978-3-944992-08-2

100 S., 140 Abb.+Karten; 9,90 €.

weile angestiegenen vierzehn Nachwuchsmitglieder. Allein in diesem Jahr sind sieben Kinder und Jugendliche bei uns in den Tennissport eingestiegen und üben ihm mit wachsender Begeisterung aus. Wir planen in den kommenden Jahren auch wieder eine Kinder- und Jugendmann-

schaft zu melden.

Informationen zum Tennisverein finden sie auch unter www.tennis-im-gruenen.de .

Dirk Walther, Sektionsleiter Tennis

Ufern sowie zu Industriepionieren.

104 S., 150 Abb.+8 Karten; 9,90 €.

ISBN 978-3-944992-20-4

SORGLOS - REISEN

Tilo Neubert - 04159 Lpz. - Falladastr. 27

Im **komfortablen Kleinbus** zu den schönsten Urlaubszielen ...

*** Konzert in der Dresdner Frauenkirche *** am 3. Advent (14.12.) für 59,00 € inkl. Haustürtransfer, Eintritt, Kaffee und Kuchen

SORGLOSE Weihnachten und Silvester
in Hahnenklee / Goslar
vom 24.12.14 - 02.01.15 für 799,00 €
inkl. Ü/HP, Weihnachts-, Silvester- und Ausflugsprogramm

Pro Reisegruppe max. 8 Personen!

Das neue Reiseprogramm für 2015 erscheint am 15.11.2014 anfordern unter Tel. 0341 / 912 43 67 04159 Leipzig, Falladastr. 27

Am **04.11.** und **16.11.** "Fahrt ins Blaue" für 24,95 € zum Ausprobieren! Inkl. Haustürtransfer, Kaffee und Kuchen

UNABHÄNGIGES VERSICHERUNGSBÜRO

Gisela Sandring

Pferdnerstr. 10 · 04159 Leipzig Tel.: 4612287 · Fax: 4684281 Bürozeit: jederzeit nach Vereinbarung Überteuerte Verträge? - Es geht preiswerter!



Creativ WERBEAGENTUR KOLB GmbH · Leipziger Str. 78 · 04178 Leipzig (Böhlitz-Ehrenberg)
Tel. 03 41/4 4185 05 · info@werbeagenturkolb.de · www.böhlitzer-hefte.de
In Ihrer Nähe erhältlich bei: »Hobby-Kreativ«, Gottlaßstr. 1 · Buchhandlung Wallmann, G.-Schumann-Str. 52

Weitere Leipzig-Bücher

im Internet:

www.böhlitzer-hefte.de



Behandlungspflege Grundpflege, Hauswirtschaft sowie Tagespflege

Yorckstraße 45 04159 Leipzig Telefon 0341 90 21 21 4 Telefax 0341 91 16 82 4

* * * WER? WANN? WO? WAS? * * *

$oldsymbol{\mathsf{A}}$ uwaldstation Leipzig

Termine Auwaldstation Leipzig

Öffnungszeiten: täglich 9.00 – 16.00 Uhr 04159 Leipzig · Schlossweg 11 Tel.: 0341 / 462 1895 · Fax: 0341 / 253 7753 auwaldstation@t-online.de · www.auwaldstation.de



Freitag, 12.12.14; 19.00 Uhr

Weihnachtskonzert im Kaminzimmer mit Cornelia Junge (Violine), Jana Poljanovskaja (Klavier) und Ilona Linke (Blockflöte und Moderation); 9 € (Karten im Vorverkauf, Restkarten an der Abendkasse)

So, 14.12.14; 14 Uhr: Führung im Schlosspark Lützschena mit einem Einblick in die Besonderheiten des Leipziger Auwaldes und Schlosspark, 2 € pro Person

2015 - Januar

So. 04.01.; 14 Uhr: Neujahrsführung im Schlosspark Lützschena mit einem Einblick in die Besonderheiten des Leipziger Auwaldes und Schlossparkes; 3 €

So. 18.01.; 13.00 bis 16.00 Uhr Infound Werkstatttag Nistkastenbau. Neben zahlreichen Informationen zum Thema, können Nistkästen selbst gebaut und gestaltet werden. 5 €; mit Voranmeldung

Fr, 23.01.; 19 Uhr: Solo-Konzert mit June Coco. Von musikalischen Inspirationen bis zu französischen Musettes und viel Poesie 9 € (Kaminzimmer – Karten im Vorverkauf, Restkarten an der Abendkasse)

Sa, 31.01.15; 10 -13 Uhr:

Workshop Bildbearbeitung und Multimedia-Präsentation in der Naturfotografie.

Folgekurse sind geplant, mit Helmut Massny,

mit Voranmeldung; 5 €

Februar

So, 01.02.15; 14.00 Uhr: Familienexkursion im Winter "Auf Spurensuche im Auwald". Wir entdecken Fährten und Fraßspuren von Tieren im Auwald, führen Spiele durch und erstellen einen Gipsabdruck; Erwachsene 5 €, Kinder von 7-16 Jahren 3 €; (Leipzig-Pass 2,50 € / 1,50 €); mit Voranmeldung

So, 08.02.15; 17 Uhr: Nachtwanderung im Auwald für Familien, im Anschluß Feuer und Knüppelkuchen; mit Anna Nieweler, 3 €; mit Voranmeldung

So, 15.02.15; 14 Uhr: Mumienbotanik - wie erkenne ich Pflanzen im Winter? Botanische Spurensuche mit Uwe Scharf; 3 €; mit Voranmeldung

Fr, 20.02.15; 19 Uhr: Lesung mit Gunter Böhnke "Böhnke über 50?", 9 € (Kaminzimmer, Karten im Vorverkauf, Restkarten an der Abendkasse)

So, 22.02.15; 15.00 Uhr: Vortrag im Kaminzimmer über die "Natur des Jahres" mit Ralf Mäkert; kostenfrei

Di, 24.02; 18 – 20 Uhr. Informationsabend "Lebendige Luppe" im Kaminzimmer; Maßnahmen zur Wiedervernässung im Bereich der Papitzer Lachen, Infos und Anmeldung (bis 22.02.) unter 0341-86967550 oder www.Lebendige-Luppe.de, (Veranstalter: NABU Sachsen); kostenfrei

Winterferien 2015

Mo, 09.02./16.02.15; 10 bis 13 Uhr: Auf Spurensuche im Auwald. Wir verschaffen uns einen Überblick zu den unterschiedlichen Spuren im Tierreich und begeben uns anschließend auf Exkursion, um Fährten und Fraßspuren aufzuspüren.

Di, 10.02./17.02.15; 10 bis 14 Uhr: Holzwerkstatt. Wir sind kreativ mit Holz, schnitzen und gestalten frei nach Phantasie. Vorab nähern wir uns mit Experimenten und auf einem Spaziergang im Wald diesem besonderem Rohstoff.

Mi, 11.02./18.02.15; 10 bis 13 Uhr: Eisriesen im Auwald.

Die Kinder erwartet eine märchenhaft, spannende Rallye durch den Auwald. In der sie nicht nur mehr über ihre Umwelt und den Auwald, sondern auch über Teamgeist und Zusammenhalt lernen.

Donnerstag, 12.02./19.02.15; 10 bis 13 Uhr: Wertstatttag Nistkastenbau.

Wir bauen Nistkästen und gestalten diese frei nach Phantasie, zum Beispiel mit dem Brennstift. Vorab lernen wir auf einem kleinen Rundgang einige heimische Vögel näher kennen.

*** Seniorenbüro Nordwest mit Seniorenbegegnungsstätte *** Horst-Heilmann-Str. 4 - Tel.: 0341-9010517

Öffnungs- und Beratungszeiten

Das Seniorenbüro ist montags bis freitags von 11 bis 17 Uhr und nach Vereinbarung geöffnet.

Beratungszeiten: jeden Mittwoch von 9 bis 11 Uhr und jeden Donnerstag von 13 bis 15 Uhr sowie nach Vereinbarung (auf Wunsch auch Hausbesuche)

Veranstaltungen: Seniorenbüro Nordwest mit Seniorenbegegnungsstätte, Horst-Heilmann-Str. 4,

Immer dienstags, 10:30 Uhr: Seniorentanz Immer mittwochs, 10:30 Uhr: Fröhlich-Singers mit der Musikschule Fröhlich Immer mittwochs, 14:30 Uhr: Tanzcafé

Fr., 02.01.15, 14:00 gemütliches Kaffeetrinken zum Wochenausklang

Veranstaltungen

Do., 08.01.14/22.01.15, 14:00 Handar-

beitstreff "Flinke Nadel"

Do., 22.01.15, 10:00 Sicherheitsseminar "Sicher Mobil", ADAC – mit Herrn Wilsdorf *Martin Gey*

Referent Öffentlichkeitsarbeit/Marketing

Missionsgemeinde

Missionsgemeinde Leipzig Toskastraße 31 · 04159 Leipzig Tel.: 0341–9118595 www.jesus-rettet.de

- * Do (20:00 Uhr): Bibelstunde
- * Sa (i.d.R. 14-tägig, 19:30 Uhr): Offener Abend mit Bibelverkündigung (13.12.2014; 10./24.01.; 07./21.02.2015)
- * So (10:30 Uhr): Gottesdienst, parallel: Kinderstunde





Veranstaltungen





Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest, sowie Gesundheit, Freude und Glück für das Jahr 2015!

Neben einer großen Auswahl an passenden Geschenken oder einem individuellen Gutschein zum Fest haben wir ein besonders Angebot für Gesundheitsbewusste:

Verschenken Sie die Vorteile unserer GOLD - Karte!

Der Inhaber erhält im ganzen Jahr 2015 neben vielen zusätzlichen Serviceleistungen auf alle Einkäufe in unseren beiden Apotheken 12% Rabatt*.

(*Die GOLD - Karte kostet für 1 Kalenderjahr nur 25 Euro. Vom Rabatt ausgenommen sind verschreibungspflichtige Arzneimittel, Zuzahlungen und Sonderangebote. Keine Kombination mit anderen Rabatten möglich. Gültig bis 31.12.2015. Teilnahmebedingungen in unseren Apotheken.)

Vielen Dank für Ihr Vertrauen!

APOTHEKE OTT VIADUKT

Georg-Schumann-Str. 290 04159 Leipzig Tel: 0341 - 918 85 45

Öffnungszeiten

Mo - Sa 08.00 bis 20.00 Uhr

APOTHEKE MÖCKERN

Knopstraße 21 04159 Leipzig Tel: 0341 - 910 75 45

Öffnungszeiten

Mo - Fr 08.00 bis 18.30 Uhr www.apotheke-in-leipzig.de

Sophienkirchgemeinde

iVerwaltungszentrale: Rittergutsstraße 2 04159 Leipzig · Tel.: 0341-4611850 Internet: www.sophienkirchgemeinde.de Gottesdienste:

in Möckern: Auferstehungskirche, Georg-Schumann-Str. 184; ab 6.1. im , Sonnund feiertags 9 Uhr, am 14.12., 21.12., 11.1., 18.1., 25.1., 8.2., 15.2.; 10 Uhr am 25.12., 26.12., 4.1.

Besondere Gottesdienste: Heiliger Abend, 24.12.: Christvespern 15 Uhr und 16.30 Uhr; Silvester, 31.12.: 15 Uhr Musik und Wort zum Jahresausklang; Epiphanias, 6.1.: 19 Uhr Gottesdienst mit den Konfirmanden

Alt-Katholische Gottesdienste: sonnabends 20.12., 3. und 13.1., 7. und 21.2. jeweils 18 Uhr, Gemeindehaus: Georg-Schumann-Str. 198

in Wahren: Gnadenkirche, Opferweg 2 21.12., 18.1., 15.2.: 9 Uhr, 14.12, 26.12., 11.1., 25.1., 8.2.: 10.30 Uhr

Besondere Gottesdienste: Heiliger Abend, 24.12.: Christvespern 15 Uhr und 16.30 Uhr; 24 Uhr Mitternachtsmette der Jungen Gemeinde; Silvester, 31.12.: 15 Uhr; Neujahr 1.1.: 15 Uhr, Pfarrhaus: Rittergutsstr. 2; Gartenhaus: Opferweg 5 im Seniorenheim Friedrich-Bosse-Str. 93: freitags 10 Uhr: .19.12., 23.1., 27.2. Seniorenheim Am Hirtenhaus 5: freitags 11 Uhr: 19.12., 23.1., 27.2. im Buchfinkenweg 2-4: dienstags 09.30

Cafe LEBENS L.u.S.T., Georg-Schumann-Str. 326, geöffnet: dienstags 9.30-17 Uhr (Frühstück, Kaffeetrinken), mittwochs 10-17 Uhr (Kaffeetrinken, Handarbeiten, Spielenachmittag), donnerstags 9.30-17 Uhr (Krabbelgruppe, Kaffeetrinken)

1. Sonntag im Monat: 14.30 Uhr Trauercafé "Lichtblick"

Besondere Veranstaltung

So 21.12. 15 Uhr in der Kirche der Kath. Pfarrgemeinde St. Albert: Weihnachtskonzert mit dem Polizeichor Leipzig e. V.

Bestattungen Lunkenbein

Inhaber: Markus Wagner e.K.

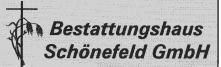
04129 Leipzig, Delitzscher Straße 71, Tel.: 0341 / 91 92 80 04159 Leipzig, Huygensstraße 2, Tel.: 0341 / 20 01 92 16 04509 Krostitz, Dübener Straße 6, Tel.: 034295 / 73 801

TAG UND NACHT

Seit 1918

im Dienst am Menschen





Tag & Nacht

Wahren Linkelstraße 2 **2** 0341 / 4 61 22 66

Lindenau

2 0341 / 4 79 35 14

Lützner Str. 129

Schkeuditz Leipziger Str. 40 **2** 034204 / 1 33 44

Partner Ihres Vertrauens Hausbesuche nach Vereinbarung



Uhr: 16.12., 20.1., 24.2.

Bestattungshaus in Wahren Inh. Tatjana Günther Linkelstr. 29, 04159 Leipzig

24 Std. Tel.: 46 848 00



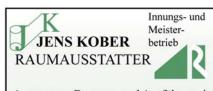
Timo Schiebler Am Börnchen 7 04159 Leipzig

Schiebler Automobile

KFZ-Handel / Transport / Service ***US CARS***

Tel.: 0172 77 11 217





Ausmessen, Beratung und Ausführung im Objekt- und Privatbereich

♦ Fußbodenbeläge Verkauf

Verlegeservice

Polstermöbel Neuanfertigung Reparatur

Sonnenschutzanlagen
Vertikallamellen
Jalousien

Tel.: (034207) 73600 • Funk: (0171) 4843544 Gartenstraße 20

04435 Schkeuditz OT Radefeld





Jupp-Müller-Str. 11 04159 Leipzig

Telefon (03 41) 9 11 72 21 oder (01 71) 7 71 87 38 Telefax (03 41) 9 02 25 80

www.malerbetrieb-keil.de e-mail: hermann.keil@arcor.de INNUNGSBETRIEB

HERMANN KEIL

MALERMEISTER

Meiner werten Kundschaft frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr!

*

Thomas Mühlberg

lackschonende, textile
AUTOWÄSCHE
NANO
PRO
hält 3x länger als Heißwachs



max. SPURBREITE 2,05 m manuelle VORWÄSCHE

REIFENSERVICE alle Typen • alle Reifengrößen

NEU TRANSPORTER-WÄSCHE max, Höhe 3,10 m

Hallesche Straße 1• 04159 Leipzig-Stahmeln Tel.: 0341 / 46 17 328 • Fax: 0341 / 46 15 770



Sie brauchen Hilfe bei Ihrer Steuererklärung?!

Im Rahmen einer Mitgliedschaft leisten wir Hilfe in Lohnsteuersachen; bei Einkünften als Arbeitnehmer, Beamter, Rentner und Pensionär; auch bei Einnahmen aus Kapitalvermögen, Vermietung & Verpachtung bis 13.000 / 26.000 Euro

LOHNSTEUERHILFEVEREIN OST-WEST e. V.

Georg-Schumann- Straße 330, 04159 Leipzig, Tel.: 0341/ 6 00 79 59 oder 0171 / 45 30 83 9
- Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag 13:00 bis 18:00 Uhr oder nach Vereinbarung



Hier könnte Ihre Anzeige stehen!





Telefon 0341/90 12 847